

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

OptiClean Espresso cleaning tabs

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

#### Namen uporabe

PC35 Izdelki za pranje in čiščenje (vključno z izdelki na osnovi topil)

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

#### Naslov:

Animo B.V.  
Postbus 71  
NL-9400 AB Assen  
Telefonska št. +31 (0)592 376376  
Št. telefaksa +31 (0)592 341751  
www.animo.eu

#### E-mail naslov osebe odgovorne za pripravo VL:

pkroon@animo.nl

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)  
Eye Irrit. 2 H319  
Za razlago kratic glej oddelek 16.

### 2.2 Elementi etikete

#### Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

#### Ideogrami za nevarnost



#### Opozorilna beseda

Pozor

#### Stavki o nevarnosti

H319 Povzroča hudo draženje oči.

#### Previdnostni stavki

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.  
P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Posodo odstranite kot odpadke le v stanju ko je izpraznjena od ostankov in

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

zaprta. Ostanke poizvoda odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi.

**Nevarna sestavina, ki je navedena na etiketi (Uredba (ES) 1272/2008)**

vsebuje natrijev karbonat peroksohidrat

**2.3 Druge nevarnosti**

Nobene nevarnosti, ki bi se morale posebej omenjati.

Izdelek ne vsebuje nobenih PBT snovi. Izdelek vsebuje no snovi vPvB. Ta izdelek ne vsebuje nobene snovi, ki bi morebiti povzročala endokrine motnje pri ljudeh. Izdelek ne vsebuje nobene snovi, ki bi pri neciljnih organizmih kazale lastnosti endokrinih motenj.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.2 Zmesi****Nevarne sestavine****natrijev karbonat peroksohidrat**

CAS št.	15630-89-4			
EINECS št.	239-707-6			
Številka registracije	01-2119457268-30			
Koncentracija	>= 10	<	25	%
Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)				
	Ox. Sol. 3		H272	
	Acute Tox. 4		H302	
	Eye Dam. 1		H318	

Meje koncentracije (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Eye Dam. 1	H318	>= 25 %
Eye Irrit. 2	H319	>= 7,5 < 25 %

**kalijev karbonat**

CAS št.	584-08-7			
EINECS št.	209-529-3			
Številka registracije	01-2119532646-36			
Koncentracija	>= 1	<	10	%
Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)				
	Skin Irrit. 2		H315	
	Eye Irrit. 2		H319	
	STOT SE 3		H335	

**natrijev karbonat**

CAS št.	497-19-8			
EINECS št.	207-838-8			
Številka registracije	01-2119485498-19			
Koncentracija	>= 1	<	10	%
Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)				
	Eye Irrit. 2		H319	

**Ostali podatki**

Natančno besedilo H-stavkov, glej oddelek 16

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošna navodila**

Onesnažena ter nečista oblačila takoj slecite in varno odstranite. V vsakem primeru predajte zdravniku

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

varnostni list.

## Pri vdihavanju

Poskrbite za sveži zrak. Pri intenzivnem vdihavanju prahu takoj pokličite zdravnika.

## Pri stiku s kožo

Takoj sperite ter umijte z vodo in milom. Pri trajajočem draženju kože poiščite zdravniško pomoč.

## Pri stiku z očmi

Odprite očesne veke, temeljito izpirajte z vodo (15 minut). Takoj pokličite zdravniško pomoč.

## Pri zaužitju

Če pride do zaužitja, takoj poiškati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo. Usta temeljito splaknite z vodo. Dajajte obilico vode v majhnih požirkih. Ne sprožajte ter ne povzročajte bruhanja.

## Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč

Reševalec: Pazite na lastno varnost!

## 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Zaenkrat niso znani nobeni simptomi.

## 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

### Navodila za zdravnika / Tveganje

Ob zaužitju in bruhanju lahko pride z vdihavanjem do vdora v pljuča, kar lahko povzroči kemično pnevmonijo ali zadušitev.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Primerna sredstva za gašenje

produkt sam ne gori; ukrepe gašenja prilagodite požaru v okolici.

#### Nepriprava sredstva za gašenje požara

Polni oz. nerazpršeni curek vode

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara je možen nastanek nevarnih plinov.

### 5.3 Nasvet za gasilce

#### Posebna zaščitna oprema za gasilce

Ne vdihavajte produktov gorenja in eksplozije. V primeru požara uporabiti primerno dihalno napravo.

#### Ostali podatki

Kontaminirano požarno vodo zbirajte ločeno, ne sme prodreti v kanalizacijo. Preostale produkte gorenja in kontaminirano požarno vodo uničite v skladu z lokalnimi uradnimi predpisi.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Preprečite stik s kožo, očmi in z oblačili.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite, da bi snov zašla v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico. Prah zbij z vodnim curkom.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Zberite mehansko. Zbrani material odstranite v skladu s predpisi.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Upoštevaj varnostne predpise (glej poglavja 7 in 8).

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

## 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

### Navodilo za varno rokovanje

Preprečite nastajanje, tvorbo in usedanjem prahu. Hraniti v tesno zaprti posodi.

## 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

### Priporočljiva temperatura skladiščenja

Vrednost > 0 < 25 °C

### Zahteve glede skladiščnih področij in vsebnikov

Shranjui v originalnem tesno zaprtem ovitku.

### Navodila za običajno skladiščenje

Ne skladiščite skupaj z gorljivimi snovmi.

### Klasifikacija skladiščenja

Klasifikacija skladiščenja po TRGS 510 13 Negorljive trde snovi.

### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Zavarujte pred vročino in neposrednim sončnim sevanjem.

## 7.3 Posebne končne uporabe

ni podatkov

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

#### Ostali podatki

Ne vsebuje sestavin z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### Tehnični ukrepi / Higijenski ukrepi

Ne vdihavati prahu/dima/meglice. Preprečiti stik s kožo in očmi. Pri delu ne kadite, ne jejte in ne pijte. Pred odmori in ob koncu dela si umijte roke. Po delu kožo temeljito umijte in negujte.

#### Zaščita dihal – Pripomba

Pri nastanku prahu uporabiti zaščito dihal. Filter za delce P2

#### Zaščita rok

rokavice odporne proti kemikalijam

Uporaba Trajen stik z rokami

Primeren material neopren

Debelina rokavice  $\geq$  0,65 mm

Prebojni čas  $>$  480 min

Primeren material butil

Debelina rokavice  $\geq$  0,7 mm

Prebojni čas  $>$  480 min

Primeren material nitril

Debelina rokavice  $\geq$  0,4 mm

Prebojni čas  $>$  480 min

Uporaba Kratkotrajni stik z rokami

Primeren material nitril

Debelina rokavice  $\geq$  0,11 mm

Zaščita rok mora ustrezati standardu EN 374.

#### Zaščita oči

Zaščitna očala s stransko zaščito; Zaščita oči mora ustrezati standardu EN 166.

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

<b>Agregatno stanje</b>	trd
<b>Barva</b>	bel
<b>Vonj</b>	brez vonja
<b>Temperatura tališča</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Zmrzišče</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča</b>	
Opomba	ni določeno
<b>vnetljivost</b>	
Rezultat	ni določeno
<b>Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti</b>	
Opomba	Ni uporabno
<b>Plamenišče</b>	
Opomba	Ni uporabno
<b>Temperatura vžiga</b>	
Opomba	Ni uporabno
<b>temperatura razpadanja</b>	
Opomba	
Opomba	ni določeno
<b>pH vrednost</b>	
Vrednost	ca. 10,5 do 10,7
Koncentracija/H <sub>2</sub> O	5 g/l
Temperatura	20 °C
<b>Viskoznost</b>	
Opomba	Ni uporabno
<b>topnost</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Parni tlak</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Gostota in/ali relativna gostota</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Relativna parna gostota</b>	
Opomba	ni določeno
<b>9.2 Drugi podatki</b>	
<b>Meja zaudarjanja</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Koeficient nasičenosti</b>	
Opomba	ni določeno
<b>Topnost v vodi</b>	

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

Opomba topen

**Eksplozivne lastnosti**

Rezultat ni določeno

**Oksidacijske lastnosti**

Rezultat oksidativno

**Ostali podatki**

Niso znani.

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

**10.1 Reaktivnost**

Pri skladiščenju in rokovanju v skladu z danimi določili ne obstaja nevarnost reagiranja.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Poznane niso nikakršne nevarne reakcije.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Poznane niso nikakršne nevarne reakcije.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Zavarujte pred vročino in neposrednim sončnim sevanjem.

**10.5 Nezdržljivi materiali**

Kislina, redukcijski reagens

**10.6 Nevarni produkti razgradnje**

kisik

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna oralna strupenost**

Vrsta	Podgana	
LC50	> 2000	mg/kg
Metoda	izračunana vrednost (Uredba (ES) 1272/2008)	

**Akutna oralna strupenost (Komponente)****natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	Podgana	
LD50	1034	mg/kg
Metoda	literarna vrednost	

**Akutna dermalna toksičnost**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

**Akutna dermalna toksičnost (Komponente)****natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	domači zajec	
LD50	> 2000	mg/kg
Metoda	OECD 402	

**Akutna toksičnost z vdihavanjem**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

**Jedkost za kožo/draženje kože**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

**Jedkost za kožo/draženje kože (Komponente)**

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

## **natrijev karbonat peroksohidrat**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **resne okvare oči/draženje**

Rezultat deluje dražeče

## **resne okvare oči/draženje (Komponente)**

### **natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta kunčje oko

Rezultat deluje dražeče - nevarnost resnih očesnih poškodb

Metoda OECD 405

## **preobčutljivost**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Preobčutljivost (Komponente)**

### **natrijev karbonat peroksohidrat**

Absorpcijska pot skozi kožo

Vrsta morski prašiček

Rezultat ne draži

Metoda OECD 406

## **Subakutna, subkronična in dolgotrajna strupenost**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Mutagenost**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Strupenost za razmnoževanje**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Rakotvornost**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Strupenost za specifične ciljne organe (STOT)**

### **Enkratna izpostavitvev**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

### **Večkratna izpostavitvev**

Opomba Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **Nevarnost pri vdihavanju**

Na osnovi informacij, ki so na voljo niso izpolnjeni kriteriji klasifikacije.

## **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

### **Lastnosti endokrinih motenj pri človeku**

Ta izdelek ne vsebuje nobene snovi, ki bi morebiti povzročala endokrine motnje pri ljudeh.

### **Praktičnih izkušenj**

Vdihavanje prahu lahko povzroči razdraženost dihal.

### **Ostali podatki**

Razen informacij, ki so navedene v tem pododdelku niso na voljo nobeni podatki o izdelku.

## **ODDELEK 12: Ekološki podatki**

### **12.1 Strupenost**

#### **Splošna navodila**

ni določeno

#### **Toksičnost za ribe (Komponente)**

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

**natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	pezdirk ( <i>Pimephales promelas</i> )		
LC50	70,7		mg/l
Ekspozicijska doba	96	h	

**Strupenost za dafnije (Komponente)****natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	<i>Daphnia pulex</i>		
EC50	4,9		mg/l
Ekspozicijska doba	48	h	

**natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	<i>Daphnia pulex</i>		
NOEC	2		mg/l
Ekspozicijska doba	48	h	

**Strupenost za bakterije (Komponente)****natrijev karbonat peroksohidrat**

Vrsta	Obogateno blato		
EC50	466		mg/l
Ekspozicijska doba	30	min	

**12.2 Obstočnost in razgradljivost****Splošna navodila**

ni določeno

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih****Splošna navodila**

ni določeno

**Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)**

Opomba ni določeno

**12.4 Mobilnost v tleh****Splošna navodila**

ni določeno

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB****Rezultati ocene PBT in vPvB**

Izdelek vsebuje no snovi PBT ali vPvB.

**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev****Lastnosti endokrinih motenj glede na okolje**

Izdelek ne vsebuje nobene snovi, ki bi pri neciljnih organizmih kazale lastnosti endokrinih motenj.

**12.7 Drugi škodljivi učinki****Splošna navodila**

ni določeno

**Nadaljnje okoljevarstvene informacije**

Prepreči iztekanje v zemljo, vodne tokove in kanalizacijo.

**ODDELEK 13: Odstranjevanje****13.1 Metode ravnanja z odpadki****Opadki iz ostankov**

EAK šifra za odstranjevanje 18 01 06\* kemikalije, ki vsebujejo nevarne snovi ali jih vsebujejo



# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

odpadkov

EAK šifra za odstranjevanje 20 01 29\* čistila, ki vsebujejo nevarne snovi

odpadkov

Navedena(e) koda(e) odpadkov v skladu z Evropskim katalogom za odpadke (EWC) služijo kot priporočilo. Dokončno mora biti določeno s soglasjem krajevnega podjetja za odstranjevanje odpadkov.

**Kontaminirana embalaža/pakiranje**

EAK šifra za odstranjevanje 15 01 02 plastična embalaža

odpadkov

Popolnoma izpraznjena embalaža se lahko odda v reciklažo.

EAK šifra za odstranjevanje 15 01 10\* embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali ostanke, onesnažene z nevarnimi snovmi

odpadkov

Ovitke, ki jih ne morete očistiti, uničite po dogovoru z lokalnim podjetjem za uničevanje odpadkov.

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu**

	Kopenski transport ADR	Morski transport IMDG/GGVSee	Zračni transport
<b>14.1 Številka ZN in številka ID</b>	Produkt ni zajet v transportnih predpisih za kopenski transport	Produkt ni zajet v transportnih predpisih za pomorski transport	Produkt ni zajet v transportnih predpisih za zračni transport.

**Podatki za vse vrste prevoza****14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Glej oddelke od 6 do 8.

**Nadaljnje informacije****14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**

Ni uporabno

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Komponente (Uredba (ES) št. 648/2004)****30 % in več**

fosfati

**15 % ali več, vendar manj kot 30 %**

belila na osnovi kisika

**Onesnaževalec vode, razred (Nemčija)**

Onesnaževalec vode, WGK 1

razred (Nemčija)

Opomba

Izpeljava WGK v skladu s prilogo 1 št. 5.2 AwSV

**HOS**

HOS (EC) 0 %

**Drugi predpisi**

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 – ZVZD-1, 38/15 in 78/18)

**Nadaljnje informacije**

Izdelek ne vsebuje nobenih snovi, ki bi bile lahko predmet velike nevarnosti (SVHC).

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Za to zmes ni bila izvedena presoja kemične varnosti.

# OptiClean Espresso cleaning tabs

Verzija: 2 / SL

Nadomešča različico: 1 / Datum dopolnjene izdaje: 06.01.2023  
SL

Datum izdaje 14.08.23

## ODDELEK 16: Drugi podatki

### Razvrstitev in postopek uporabljen za razvrščanje zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]:

Klasifikacija (Uredba (ES) št. 1272/2008)

Eye Irrit. 2

H319

### H-stavki navedeni v oddelku 2/3

H272	Lahko okrepi požar; oksidativna snov.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H315	Povzroča draženje kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

### Kategorija CLP v oddelku 2/3

Acute Tox. 4	Akutna strupenost, Kategorija 4
Eye Dam. 1	Huda poškodba oči, Kategorija 1
Eye Irrit. 2	Draženje oči, Kategorija 2
Ox. Sol. 3	Oksidativne trdne snovi, Kategorija 3
Skin Irrit. 2	Draženje kože, Kategorija 2
STOT SE 3	Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) – enkratna izpostavljenost STOT enkrat., Kategorija 3

### Okrajšave

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

VOC: Volatile Organic Compound

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

SVHC: Substances of very high concern

### Dodatne informacije

Pomembne spremembe v primerjavi s prejšnjo različico varnostnega lista so označene z: \*\*\*

Podatki se nanašajo na današnje stanje našega znanja in spoznanj. Opisujejo naše produkte glede na varnostne zahteve in s tem nimajo pomena za zagotavljanje določenih lastnosti.